

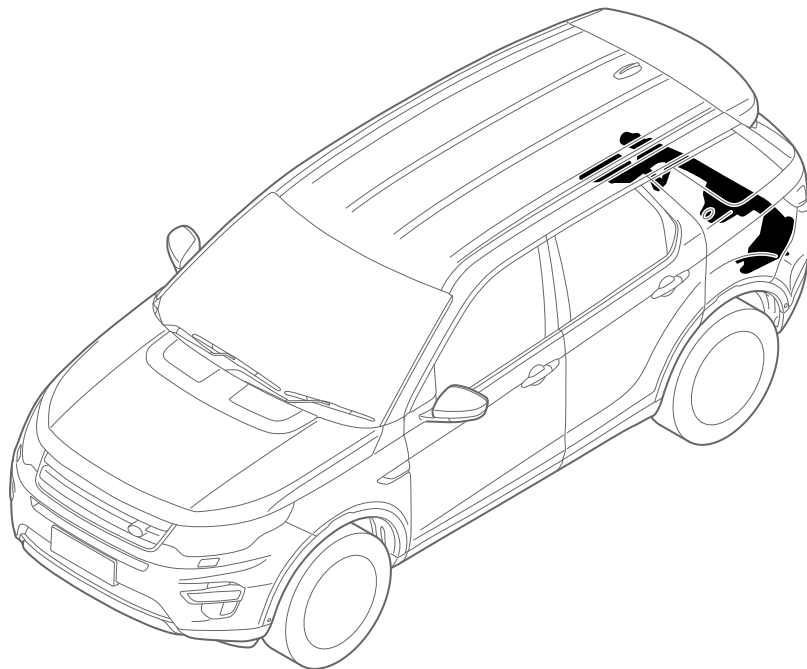
LAND ROVER



Discovery Sport

Tow Bar - Bolt On Ball / Detachable - 5 / 7 Seat - Without Spare Wheel

FITTING INSTRUCTION



安装说明

拖车杆 - 螺栓球式 / 可拆卸 - 5 / 7 座 - 不带备胎

EINBAUANLEITUNG

Anhängerkupplung - Anschraubbare Kugel / Abnehmbar - 5/7 Sitze - Ohne Ersatzrad

INSTRUCTION DE MONTAGE

Barre de remorquage - Boulonnée sur boule / Amovible - 5/7 places - Sans roue de secours

ISTRUZIONI PER L'USO

Gancio di traino - Bolt On Ball / Removibile - 5 / 7 posti - Senza ruota di scorta

INSTRUCCION DE MONTAJE

Barra de remolque - Atornillable con bola / Desmontable - 5/7 asientos - Sin rueda de repuesto

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Barra de reboque - aparafusada à esfera / destacável - 5/7 bancos - sem roda sobresselente

Инструкции по установке

Буксировочный брус - болтовое крепление / съёмный - 5 / 7 мест
- без запасного колеса

MONTAGEHANDLEIDING

Trekhaak - Bolt On Ball / Afneembaar - 5 / 7 Zitplaatsen - Zonder Reservewiel

取付用マニュアル

牽引バー - ボルトオンボール / 取り外し可能 - 5 / 7 シート - スペアホイールなし

설치 지침

견인 바 - 볼트 온 볼 / 분리형 - 5 / 7 시트 - 예비 휠 없음

Instruções de instalação

Barra de reboque - Bola aparafusada / Destacável - 5 / 7 assentos
- Sem roda sobressalente

LAF0339

PART No. VPLCT0140 - VPLCT0147

WARNING!

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with instructions at all times. If in doubt, contact your nearest approved dealer.

警告!

未恰当地安装配件将造成安全隐患。安装前,请仔细阅读说明书。安装时,请始终遵照说明书。如有疑问,请就近联系经认可的经销商。

ACHTUNG!

Von nicht einwandfrei verstauten Gegenständen können Gefahren ausgehen. Vor dem Einbau die Anleitung sorgfältig lesen. Während des Einbaus immer die Anleitung beachten. Im Zweifelsfall einen Vertragspartner zu Rate ziehen.

AVERTISSEMENT!

Les accessoires montés de manière incorrecte peuvent présenter un danger. Lire attentivement les instructions avant de procéder au montage. Se référer systématiquement aux instructions pendant le montage. En cas de doute, contacter le concessionnaire agréé le plus proche.

AVVERTENZA!

Gli accessori non montati correttamente possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del montaggio. Durante il montaggio, attenersi scrupolosamente alle istruzioni. In caso di dubbi, contattare il concessionario più vicino.

ADVERTÉNCIA!

Los accesorios que no encajen correctamente pueden ser peligrosos. Lea detenidamente las instrucciones antes de proceder al montaje. Durante el montaje, siga las instrucciones en todo momento. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el concesionario oficial más cercano.

AVISO!

Os acessórios montados inadequadamente podem ser perigosos. Leia cuidadosamente as instruções antes da montagem. Durante a montagem, siga sempre as instruções. Em caso de dúvida, contacte o concessionário autorizado mais próximo.

ВНИМАНИЕ!

Неправильно установленные аксессуары могут быть опасны. Перед установкой внимательно прочитайте инструкцию. При установке не нарушайте требования инструкции. В случае возникновения вопросов обратитесь к авторизованному дилеру.

WAARSCHUWING!

Onjuiste gemonteerde accessoires kunnen risico's opleveren. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u overgaat tot monteren. Houd u bij het monteren altijd aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde erkende dealer.

警告!

正しく取り付けられていないアクセサリは危険である。取り付ける前に、手順を注意深く読むこと。取り付け作業中は、いつでも手順書を順守すること。疑問等がある場合、近くの正規ディーラーに問い合わせること。

경고!

제대로 장착되지 않은 액세서리는 위험할 수 있습니다. 장착하기 전에 지침을 주의 깊게 읽으십시오. 피팅하는 동안 항상 지침을 따르십시오. 확실하지 않은 경우 가까운 승인 대리점에 문의하십시오.

AVISO!

Acessórios mal montados podem ser perigosos. Leia atentamente as instruções antes de instalar. Durante a montagem, siga sempre as instruções. Em caso de dúvida, entre em contato com o revendedor aprovado mais próximo.

Fitting Instructions can be found at the URL below:

有关安装说明,请参见下方的 URL:

Für eine Einbauanleitung siehe untenstehende URL:

Les instructions de montage sont disponibles à l'adresse URL ci-dessous :

Le istruzioni di montaggio sono disponibili all'indirizzo URL seguente:

Las instrucciones de montaje se pueden encontrar en la siguiente URL:

As Instruções de Montagem encontram-se no seguinte URL:

Инструкции по установке приведены на веб-сайте по следующему адресу:

De montage-instructies vindt u op de onderstaande website:

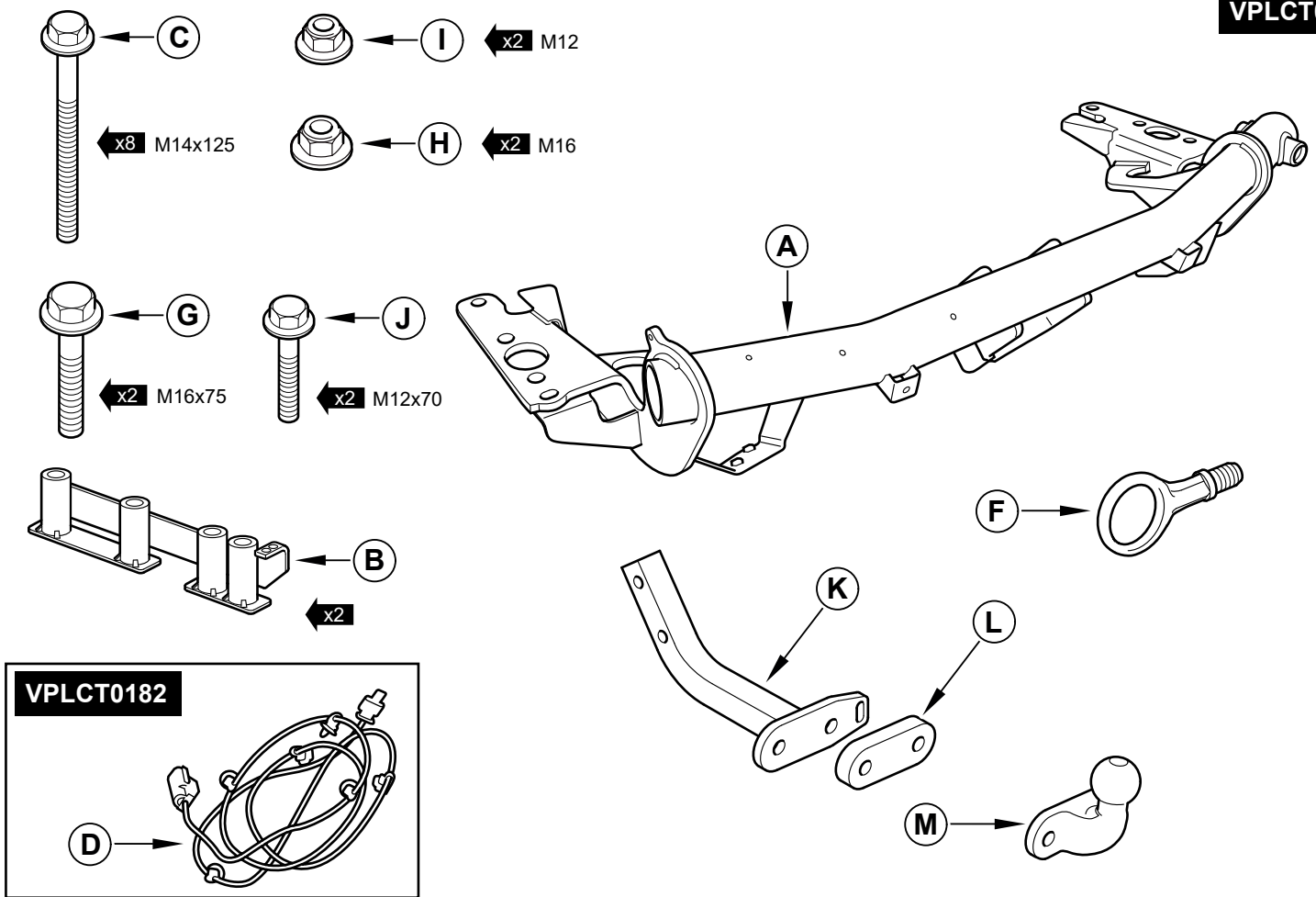
該手順については、以下の URL を参照:

피팅 지침은 아래 URL에서 확인할 수 있습니다.

As instruções de montagem podem ser encontradas no URL abaixo:

<https://accessories-instructions.jaguar.com>

<https://accessories-instructions.landrover.com>



MOTOR VEHICLE DATA

Bolt On Ball

Type:	BRINK 5532
D-value:	12.65kN
Vertical coupling load:	175kg
Coupling class:	A50-X
Manufacturer:	Brink Towing Systems B.V.
Model application:	Land Rover Discovery Sport
EC-Type Approval No:	E11 55R-0110046
Max. Trailer Weight:	2500kg
JLR Part Number:	FK7M-F19D520-B

机动车数据

螺栓固定球

类型:	BRINK 5532
D 值:	12.65千牛
垂直耦合载荷:	175公斤
耦合类:	A50-X
制造商:	Brink Towing Systems B.V.
模型应用:	Land Rover Discovery Sport
EC 型式批准号:	E11 55R-0110046
最大拖车重量:	2500公斤
JLR 零件编号:	FK7M-F19D520-B

FAHRZEUGDATEN

Anschraubbare Kugel

Typ:	BRINK 5532
D-Wert:	12.65kN
Vertikale Kupplungslast:	175kg
Kopplungsklasse:	A50-X
Hersteller:	Brink Towing Systems B.V.
Modellbewerbung:	Land Rover Discovery Sport
EC-Zulassungsnummer:	E11 55R-0110046
Max. Anhängergewicht:	2500kg
JLR-Teilenummer:	FK7M-F19D520-B

DONNEES - VEHICULE AUTOMOBILE

Boule à boulonner

Taper:	BRINK 5532
Valeur D :	12.65kN
Charge d'accouplement verticale :	175kg
Classe de couplage :	A50-X
Fabricant:	Brink Towing Systems B.V.
Modèle concerné :	Land Rover Discovery Sport
N° d'homologation type CE :	E11 55R-0110046
Poids max. de la remorque :	2500kg
Numéro de pièce JLR :	FK7M-F19D520-B

DATI DEL VEICOLO A MOTORE

Bolt On Ball

Tipo:	BRINK 5532
Valore D:	12.65kN
Carico accoppiamento verticale:	175kg
Classe di accoppiamento:	A50-X
Costruttore:	Brink Towing Systems B.V.
Applicazione modello:	Land Rover Discovery Sport
N. di approvazione tipo CE:	E11 55R-0110046
Max. Peso rimorchio:	2500kg
Numero parte JLR:	FK7M-F19D520-B

DATOS DEL COCHE

Bola atornillada

Tipo:	BRINK 5532
Valor D:	12.65kN
Carga de acoplamiento vertical:	175kg
Clase de acoplamiento:	A50-X
Fabricante:	Brink Towing Systems B.V.
Aplicación del modelo:	Land Rover Discovery Sport
Número de homologación CE:	E11 55R-0110046
Peso máximo del remolque:	2500kg
Número de pieza JLR:	FK7M-F19D520-B

DADOS DE VEÍCULOS A MOTOR

Aparafusado à bola

Tipo:	BRINK 5532
Valor D:	12.65kN
Carga de acoplamiento vertical:	175kg
Clase de acoplamiento:	A50-X
Fabricante:	Brink Towing Systems B.V.
Aplicação do modelo:	Land Rover Discovery Sport
Aprovação de tipo EC n.º	E11 55R-0110046
Máx. Peso do reboque:	2500kg
Referência JLR:	FK7M-F19D520-B

АВТОТРАНСПОРТА ДАННЫЕ

Болт на шаре

Тип:	BRINK 5532
D-значение:	12.65кН
Вертикальная нагрузка на сцепление:	175кг
Класс сцепления:	A50-X
Производитель:	Brink Towing Systems B.V.
Модель применения:	Land Rover Discovery Sport
Номер утверждения типа EC:	E11 55R-0110046
Макс. вес прицепа:	2500кг
Номер детали JLR:	FK7M-F19D520-B

GEGEVENS OVER MOTORVOERTUIGEN

Bout-on bal:

Type:	BRINK 5532
D-waarde:	12.65kN
Verticale koppelingsbelasting:	175kg
Koppelingsklasse:	A50-X
Fabrikant:	Brink Towing Systems B.V.
Modeltoepassing:	Land Rover Discovery Sport
EG-typegoedkeuringsnummer:	E11 55R-0110046
Max. aanhangergewicht:	2500kg
JLR-onderdeelnummer:	FK7M-F19D520-B

自動車データ

ボルトオンボール

タイプ:	BRINK 5532
D値:	12.65kN
直結合荷重:	175kg
カップリングクラス:	A50-X
メーカー:	Brink Towing Systems B.V.
モデルアプリケーション:	Land Rover Discovery Sport
EC型式承認番号:	E11 55R-0110046
最大トレーラー重量:	2500kg
JLR部品番号:	FK7M-F19D520-B

자동차 데이터

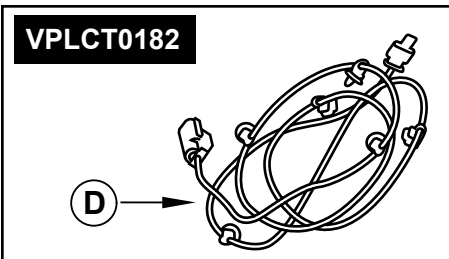
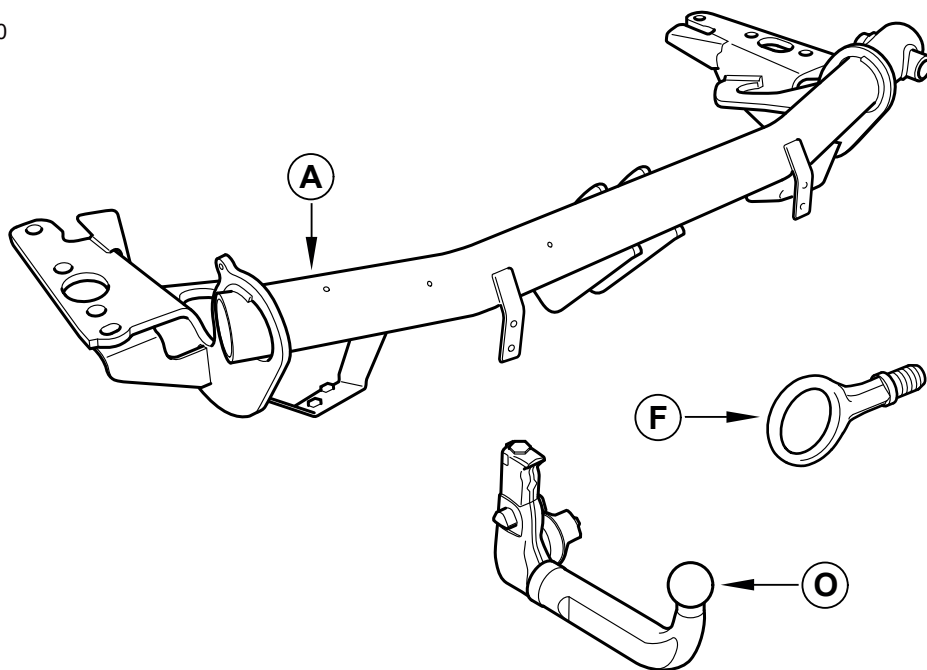
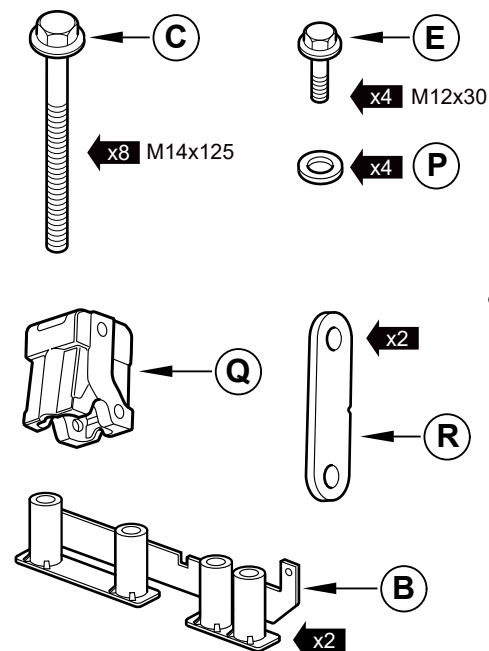
볼트온볼

유형:	BRINK 5532
D-값:	12.65kN
수직 커플링 하중:	175kg
커플링 클래스:	A50-X
제조업체:	Brink Towing Systems B.V.
모델 적용:	Land Rover Discovery Sport
EC-유형 승인 번호:	E11 55R-0110046
최대 트레일러 중량:	2500kg
JLR 부품 번호:	FK7M-F19D520-B

DADOS DO VEÍCULO MOTORIZADO

Bola de parafuso

Tipo:	BRINK 5532
Valor D:	12.65kN
Carga de acoplamiento vertical:	175kg
Classe de acoplamiento:	A50-X
Fabricante:	Brink Towing Systems B.V.
Aplicação modelo:	Land Rover Discovery Sport
Nº de aprovação de tipo CE:	E11 55R-0110046
Peso Máx. do Reboque:	2500kg
Número da peça JLR:	FK7M-F19D520-B



MOTOR VEHICLE DATA

Towbar-Quick Release

Type:	BRINK 5531
D-value:	12.65kN
Vertical coupling load:	175kg
Coupling class:	A50-X
Manufacturer:	Brink Towing Systems B.V.
Model application:	Land Rover Discovery Sport
EC-Type Approval No:	E11 55R-0110044
Max. Trailer Weight:	2500kg
JLR Part Number:	FK7M-F19D520-A

机动车数据

牵引杆-快速释放	
类型:	BRINK 5531
D 值:	12.65千牛
垂直耦合载荷:	175公斤
耦合类:	A50-X
制造商:	Brink Towing Systems B.V.
模型应用:	Land Rover Discovery Sport
EC 型式批准号:	E11 55R-0110044
最大拖车重量:	2500公斤
JLR 零件编号:	FK7M-F19D520-A

FAHRZEUGDATEN

Anhängerkupplung-Schnellspanner

Typ:	BRINK 5531
D-Wert:	12.65kN
Vertikale Kupplungslast:	175kg
Kopplungsklasse:	A50-X
Hersteller:	Brink Towing Systems B.V.
Modellbewerbung:	Land Rover Discovery Sport
EC-Zulassungsnummer:	E11 55R-0110044
Max. Anhängergewicht:	2500kg
JLR-Teilenummer:	FK7M-F19D520-A

DONNEES - VEHICULE AUTOMOBILE

Barre de remorquage à démontage rapide

Taper:	BRINK 5531
Valeur D :	12.65kN
Charge d'accouplement verticale :	175kg
Classe de couplage :	A50-X
Fabricant:	Brink Towing Systems B.V.
Modèle concerné :	Land Rover Discovery Sport
N° d'homologation type CE :	E11 55R-0110044
Poids max. de la remorque :	2500kg
Numéro de pièce JLR :	FK7M-F19D520-A

DATI DEL VEICOLO A MOTORE

Gancio di traino a sgancio rapido

Tipo:	BRINK 5531
Valore D:	12.65kN
Carico accoppiamento verticale:	175kg
Classe di accoppiamento:	A50-X
Costruttore:	Brink Towing Systems B.V.
Modello/applicazione:	Land Rover Discovery Sport
N. di approvazione tipo CE:	E11 55R-0110044
Max. Peso rimorchio:	2500kg
Numero parte JLR:	FK7M-F19D520-A

DATOS DEL COCHE

Barra de remolque de liberación rápida

Tipo:	BRINK 5531
Valor D:	12.65kN
Carga de acoplamiento vertical:	175kg
Clase de acoplamiento:	A50-X
Fabricante:	Brink Towing Systems B.V.
Aplicación del modelo:	Land Rover Discovery Sport
Número de homologación CE:	E11 55R-0110044
Peso máximo del remolque:	2500kg
Número de pieza JLR:	FK7M-F19D520-A

DADOS DE VEÍCULOS A MOTOR

Libertação rápida da barra de reboque

Tipo:	BRINK 5531
Valor D:	12.65kN
Carga de acoplamento vertical:	175kg
Classe de acoplamento:	A50-X
Fabricante:	Brink Towing Systems B.V.
Aplicação do modelo:	Land Rover Discovery Sport
Aprovação de tipo EC n.º:	E11 55R-0110044
Máx. Peso do reboque:	2500kg
Referência JLR:	FK7M-F19D520-A

АВТОТРАНСПОРТА ДАННЫЕ

Буксир-быстрое снятие

Тип:	BRINK 5531
D-значение:	12.65кН
Вертикальная нагрузка на сцепление:	175kg
Класс сцепления:	A50-X
Производитель:	Brink Towing Systems B.V.
Модель применения:	Land Rover Discovery Sport
Номер утверждения типа EC:	E11 55R-0110044
Макс. вес прицепа:	2500kg
Номер детали JLR:	FK7M-F19D520-A

GEGEVENS OVER MOTORVOERTUIGEN

Trekhaak-Snelontgrendeling

Type:	BRINK 5531
D-waarde:	12.65kN
Verticale koppelingsbelasting:	175kg
Koppelingsklasse:	A50-X
Fabrikant:	Brink Towing Systems B.V.
Modeltoepassing:	Land Rover Discovery Sport
EG-typegoedkeuringsnummer:	E11 55R-0110044
Max. aanhangergewicht:	2500kg
JLR-onderdeelnummer:	FK7M-F19D520-A

自動車データ

トウバークイックリリース	
タイプ:	BRINK 5531
D値:	12.65kN
直結合荷重:	175kg
カップリングクラス:	A50-X
メーカー:	Brink Towing Systems B.V.
モデルアプリケーション:	Land Rover Discovery Sport
EC型式承認番号:	E11 55R-0110044
最大トレーラー重量:	2500kg
JLR部品番号:	FK7M-F19D520-A

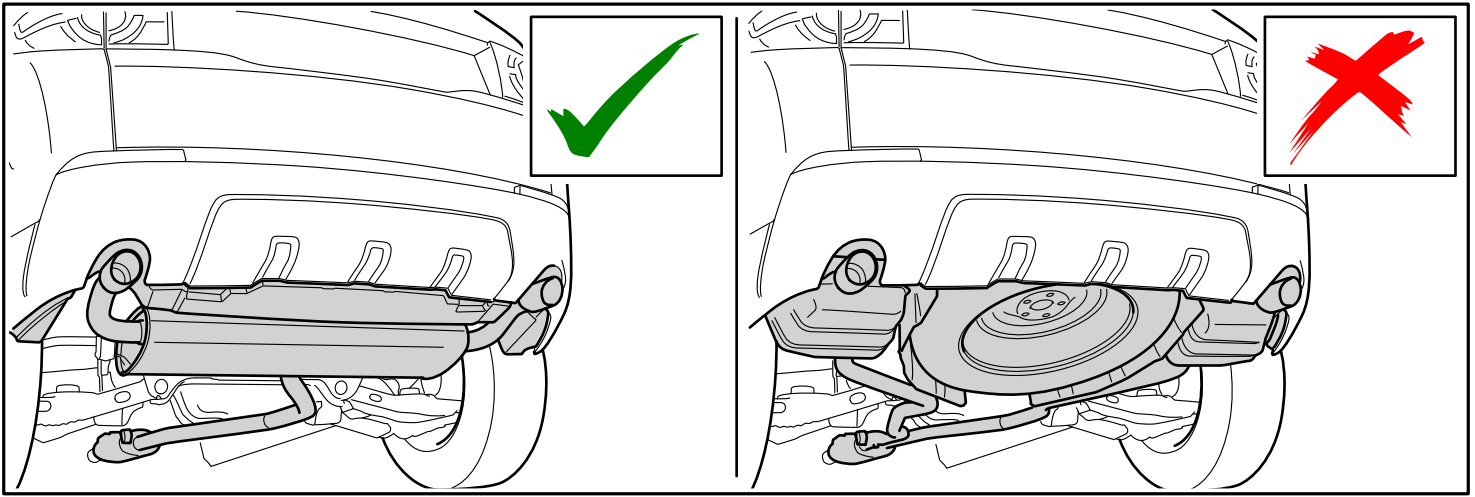
자동차 데이터

견인바-퀵 릴리스	
유형:	BRINK 5531
D-값:	12.65kN
수직 커플링 하중:	175kg
커플링 클래스:	A50-X
제조업체:	Brink Towing Systems B.V.
모델 적용:	Land Rover Discovery Sport
EC-유형 승인 번호:	E11 55R-0110044
최대 트레일러 중량:	2500kg
JLR 부품 번호:	FK7M-F19D520-A

DADOS DO VEÍCULO MOTORIZADO

Engate de reboque com libertação rápida

Tipo:	BRINK 5531
Valor D:	12.65kN
Carga de acoplamento vertical:	175kg
Classe de acoplamento:	A50-X
Fabricante:	Brink Towing Systems B.V.
Aplicação modelo:	Land Rover Discovery Sport
Nº de aprovação de tipo CE:	E11 55R-0110044
Peso Máx. do Reboque:	2500kg
Número da peça JLR:	FK7M-F19D520-A



1

The following instructions are valid for both sides of the vehicle.

以下说明适用于车辆两侧。

Die folgenden Anweisungen sind für beide Fahrzeugseiten gültig.

Les instructions suivantes sont valables pour les deux côtés du véhicule.

Le seguenti istruzioni sono valide per entrambi i lati del veicolo.

Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.

As instruções seguintes são válidas para ambos os lados do veículo.

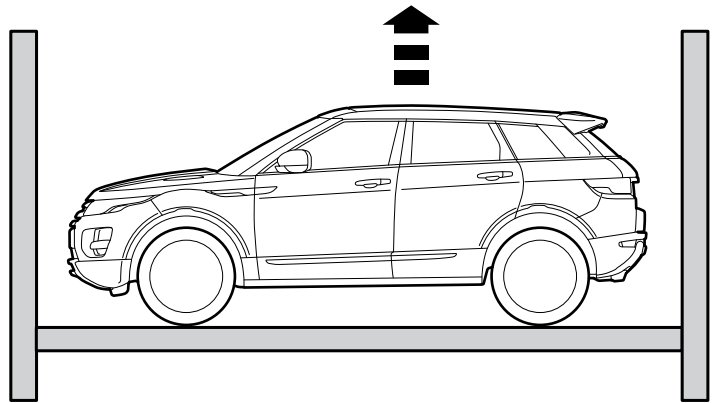
Следующие инструкции действительны для обеих сторон автомобиля.

De volgende instructies gelden voor beide zijden van het voertuig.

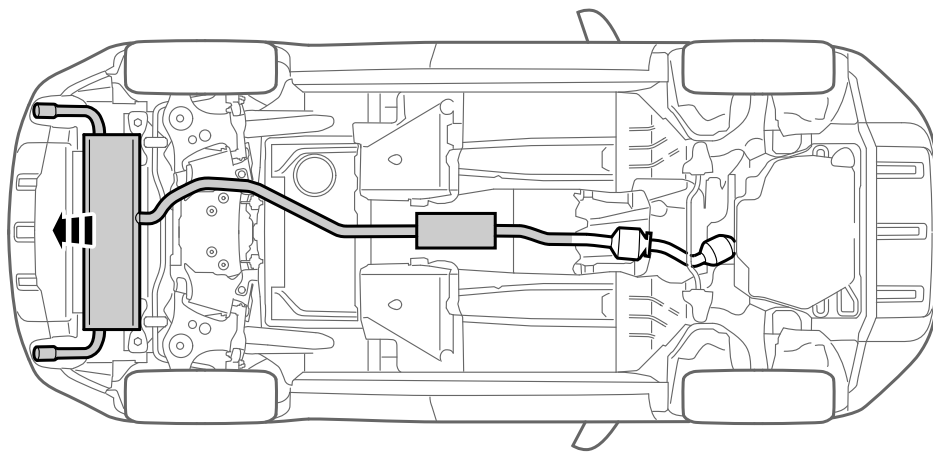
車両の両サイドに対して、以下の指示に従う。

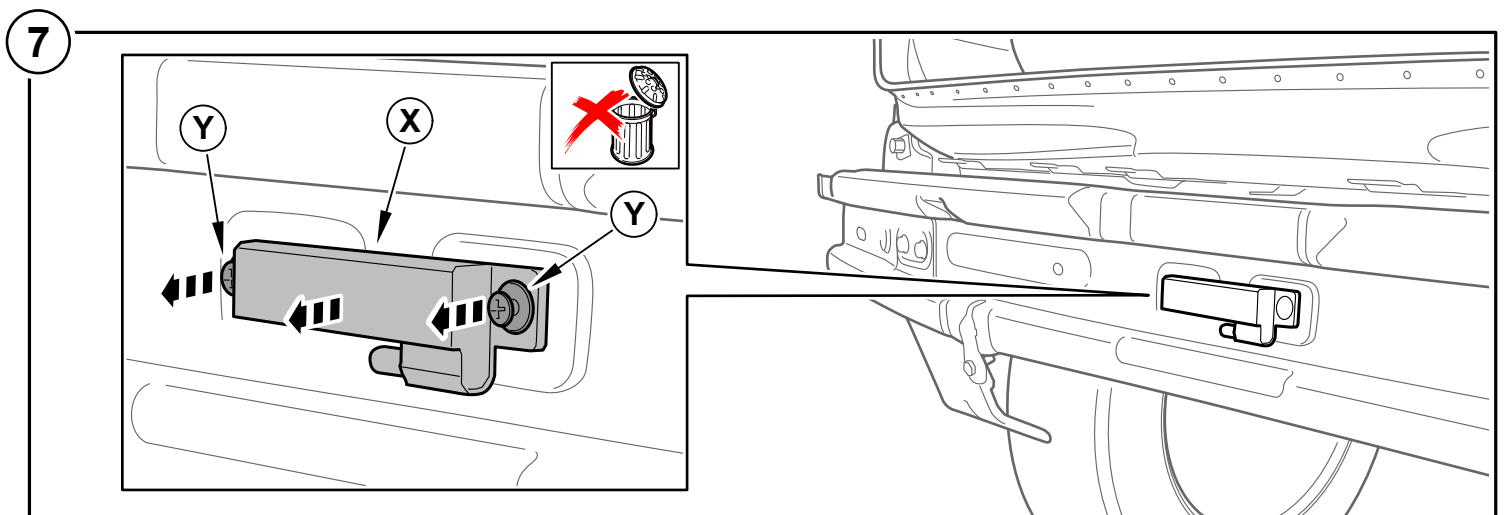
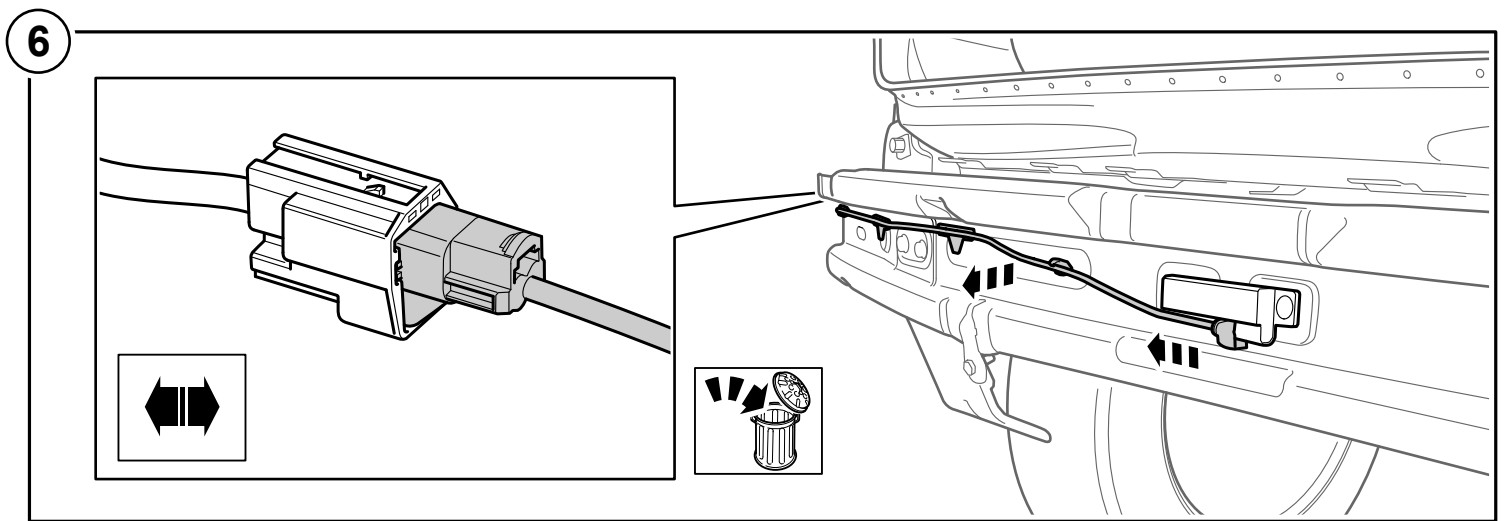
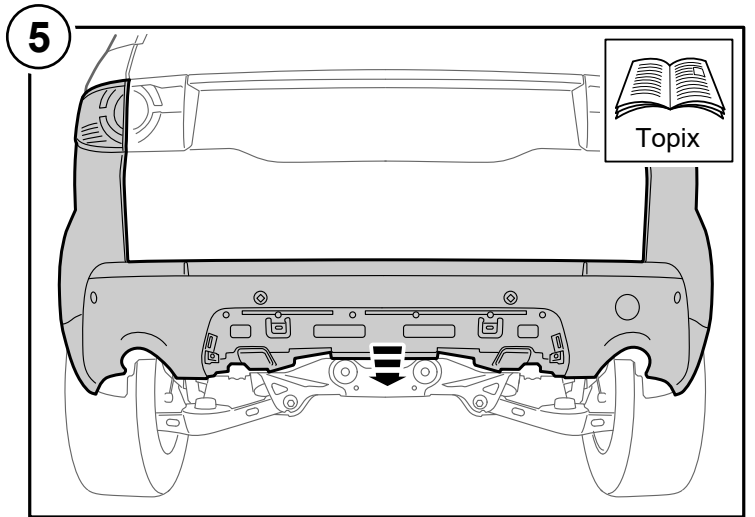
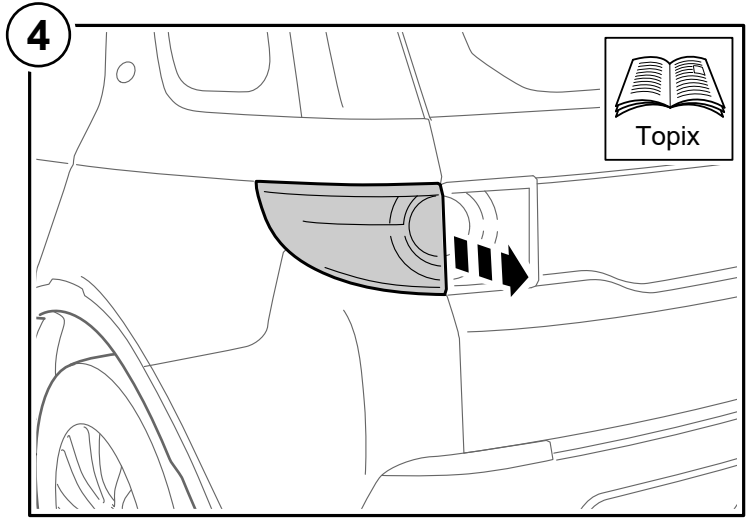
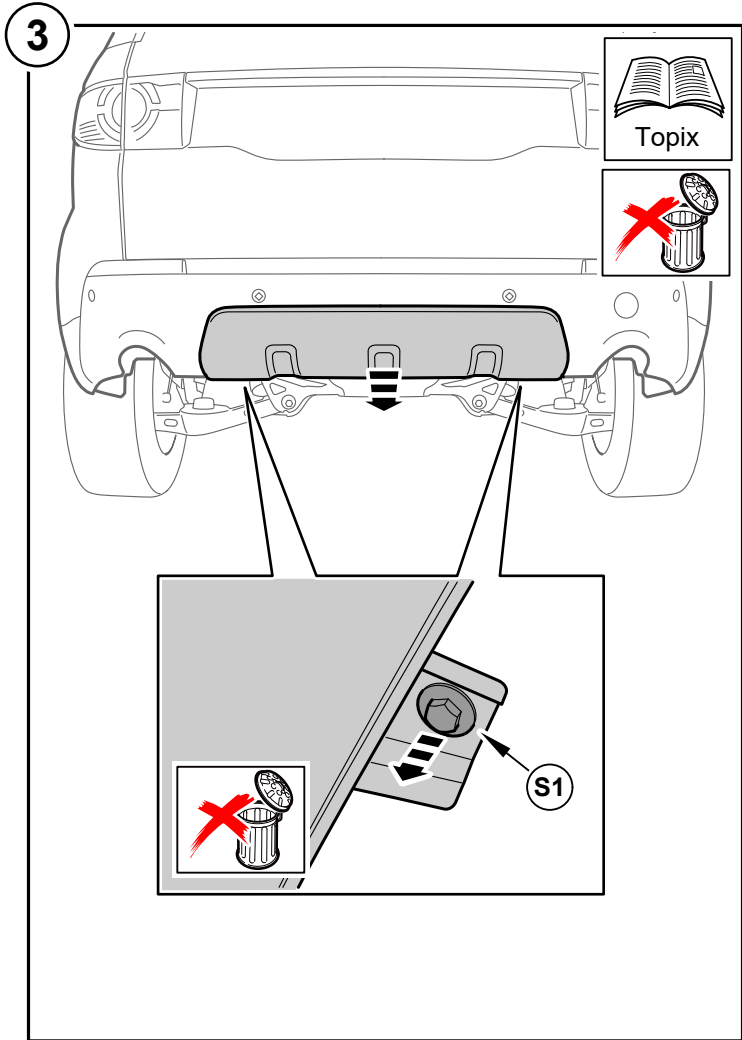
다음 지침은 차량의 양쪽에 모두 적용됩니다.

As instruções a seguir são válidas para ambos os lados do veículo.

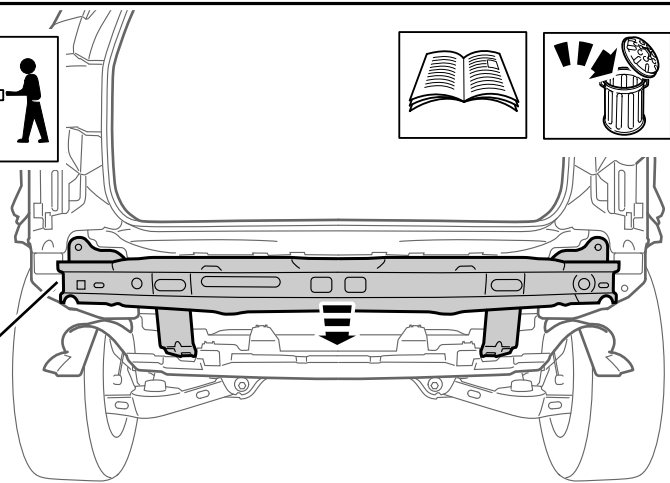
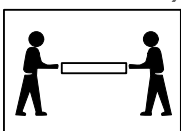
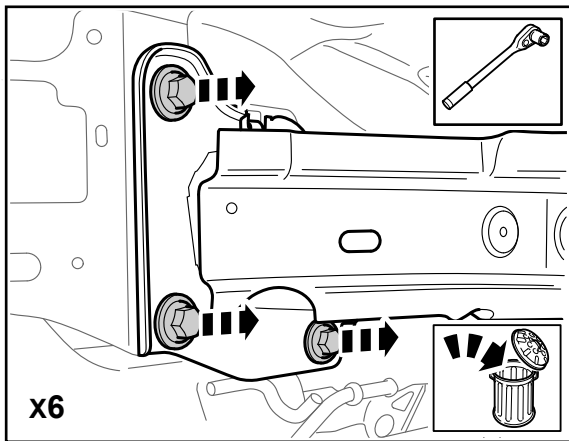


2

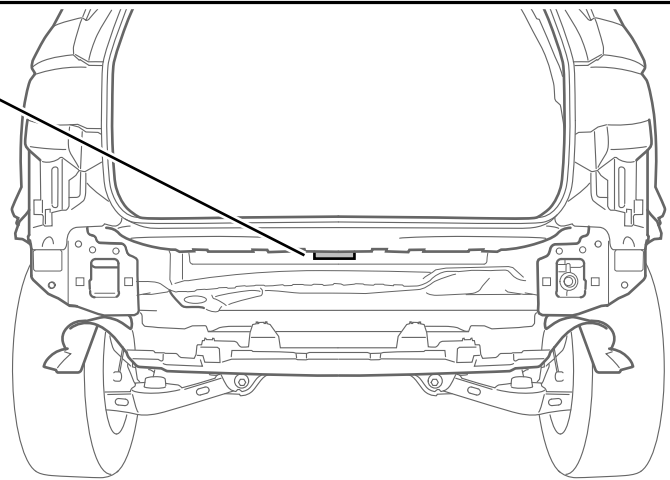
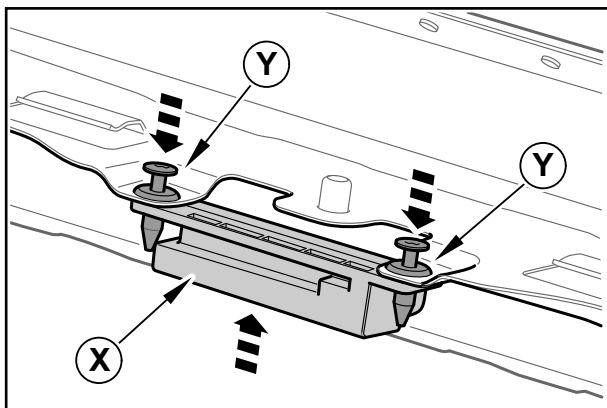




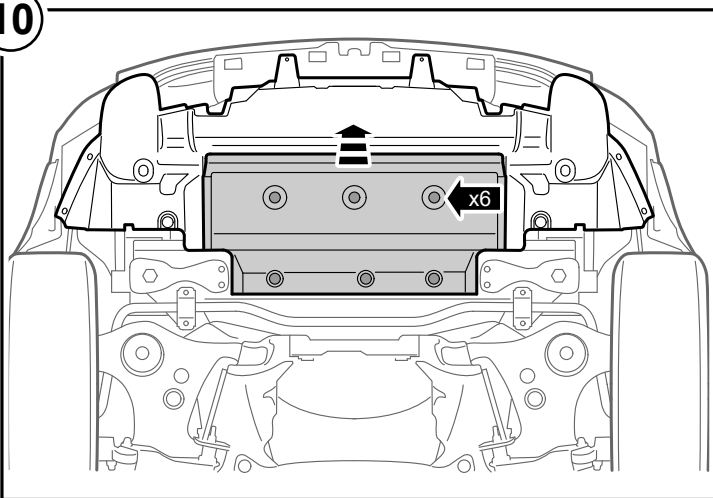
8



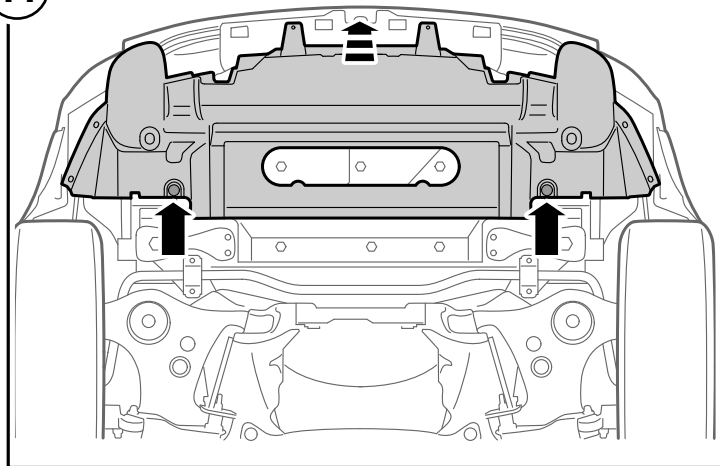
9



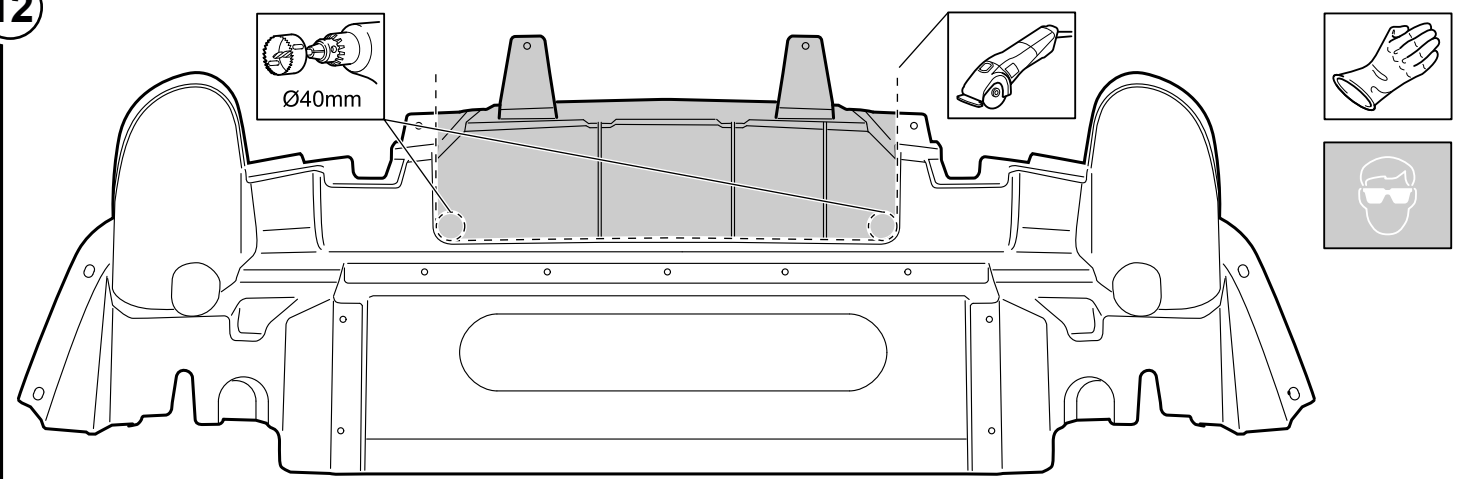
10



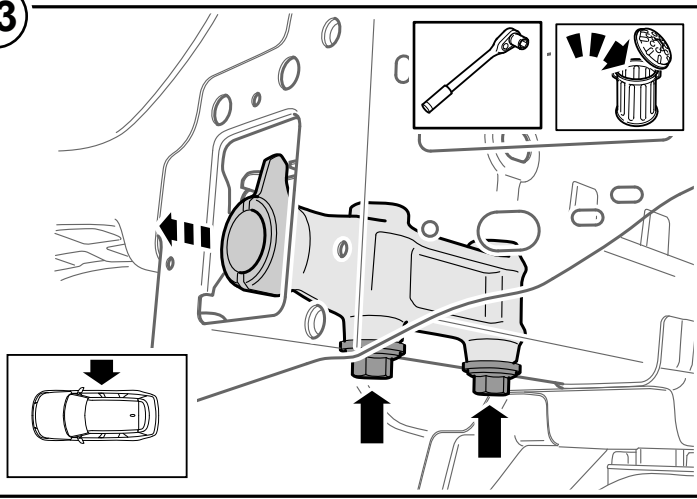
11



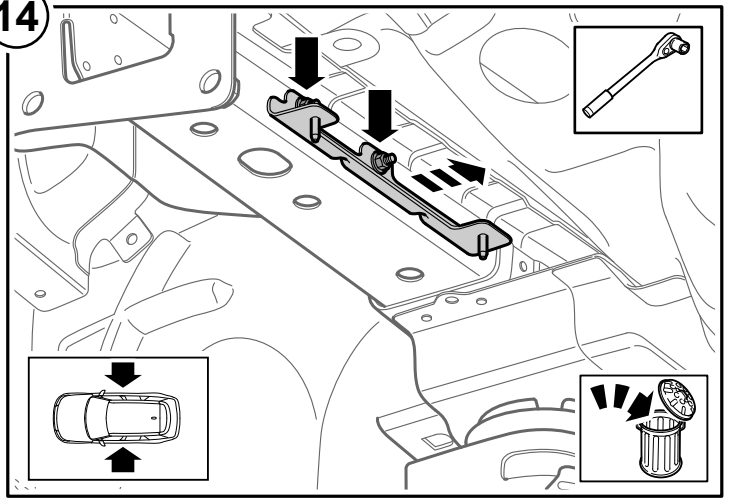
12



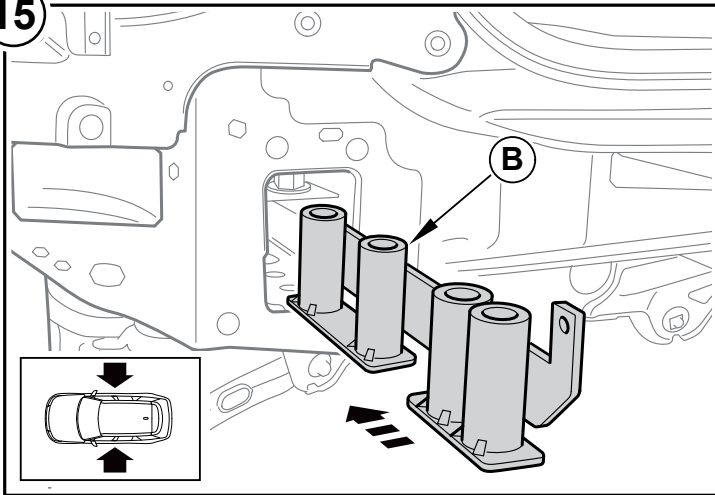
13



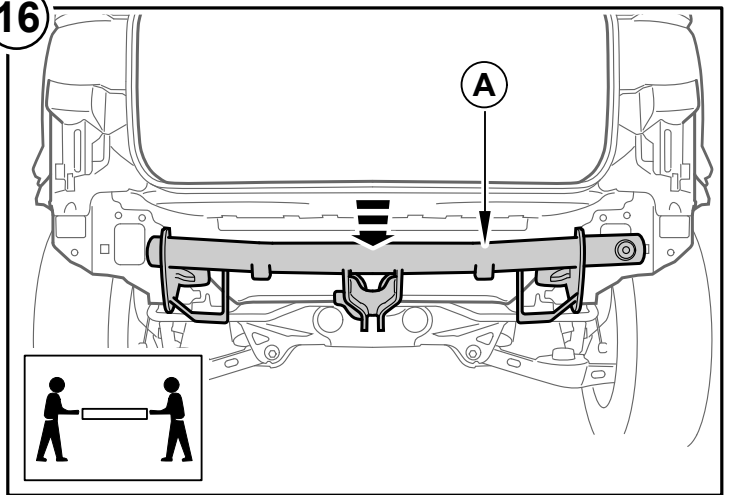
14



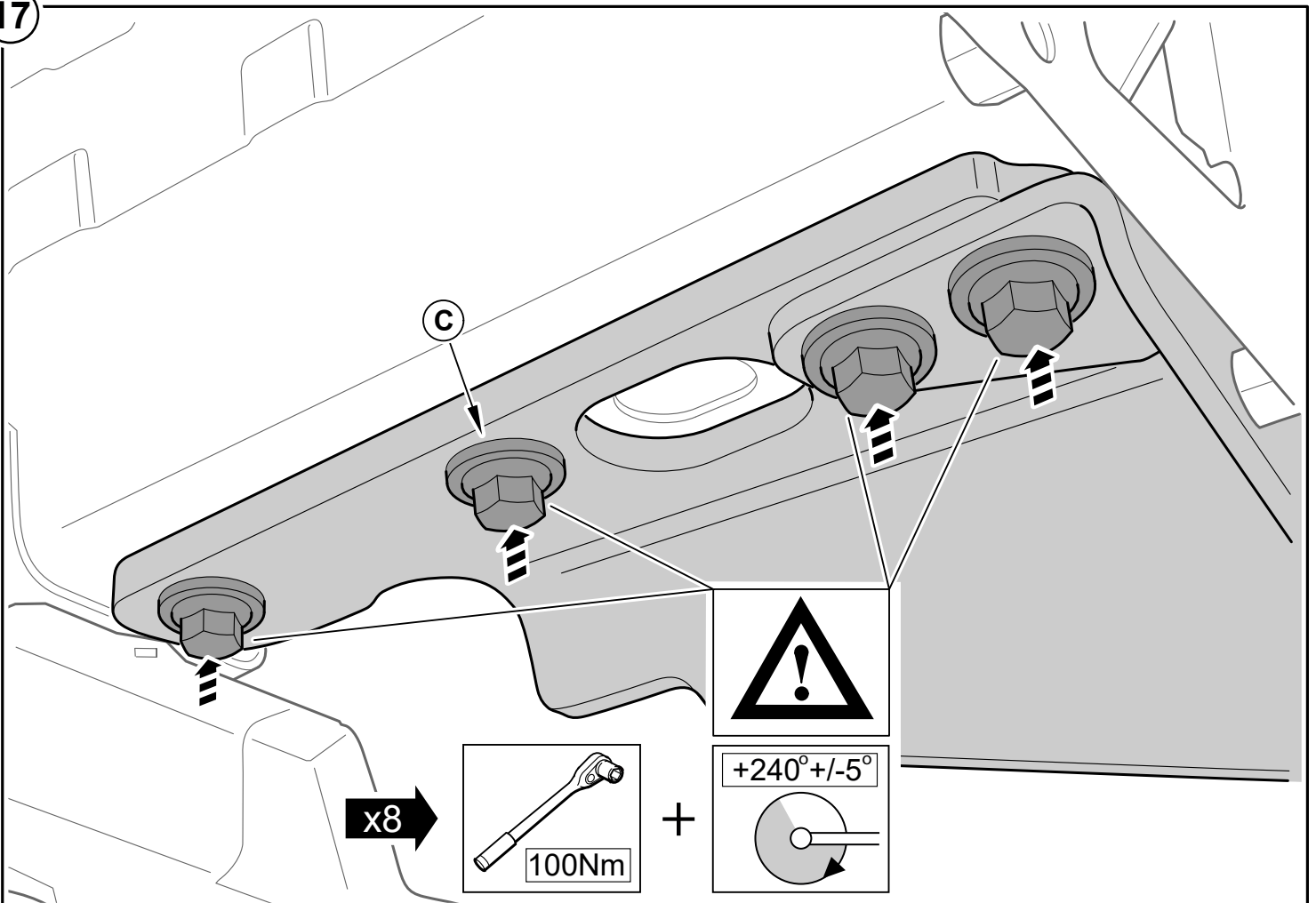
15



16



17





VPLCT0140



5/7



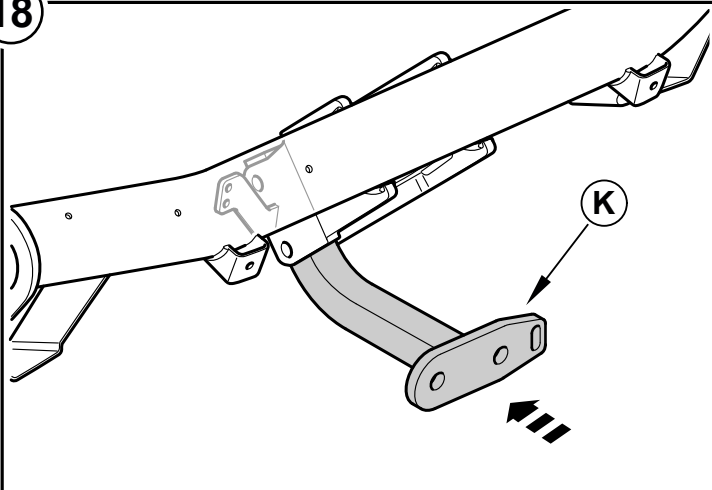
VPLCT0147



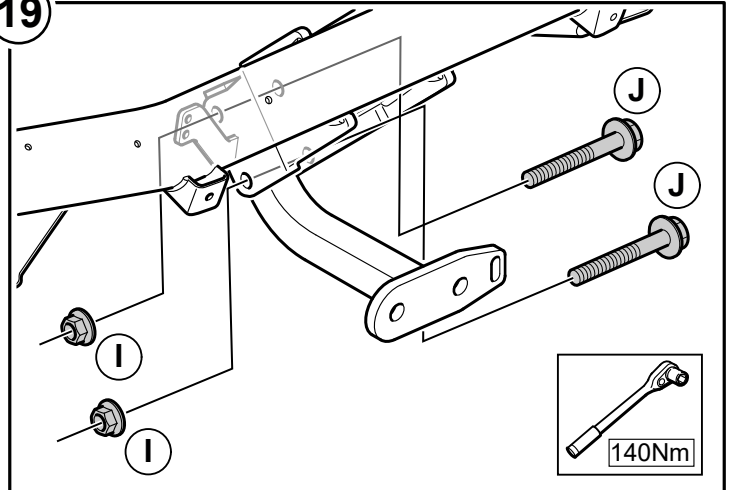
6/7



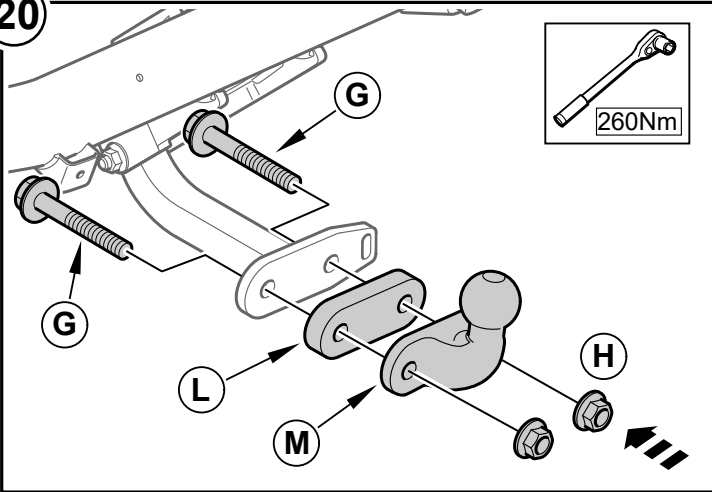
18



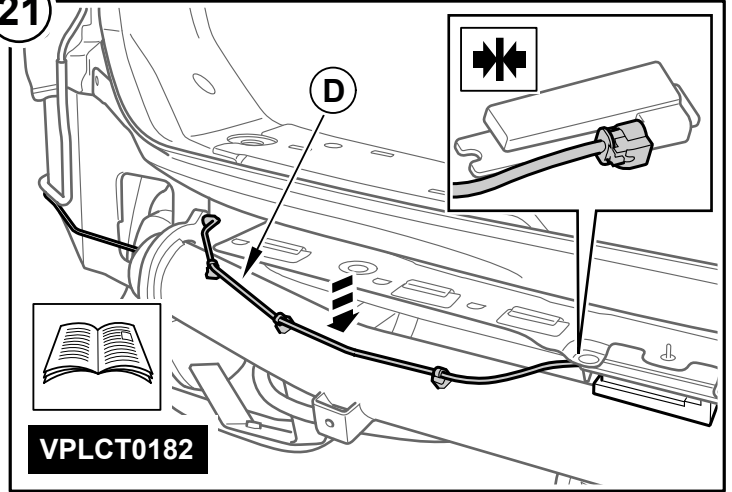
19



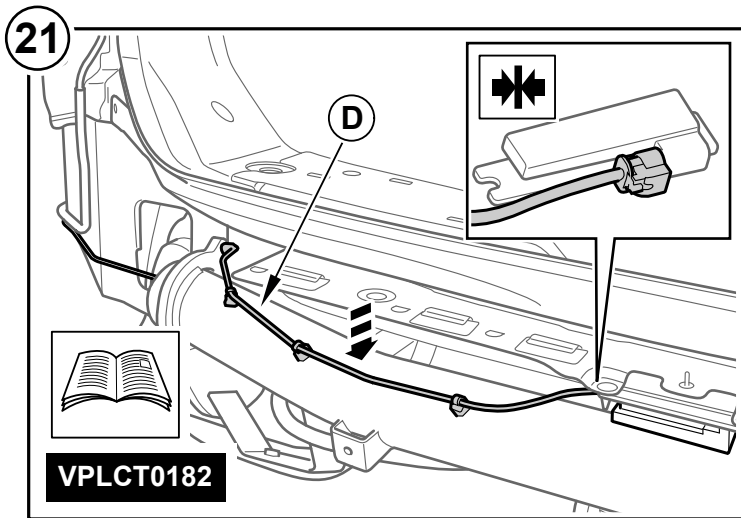
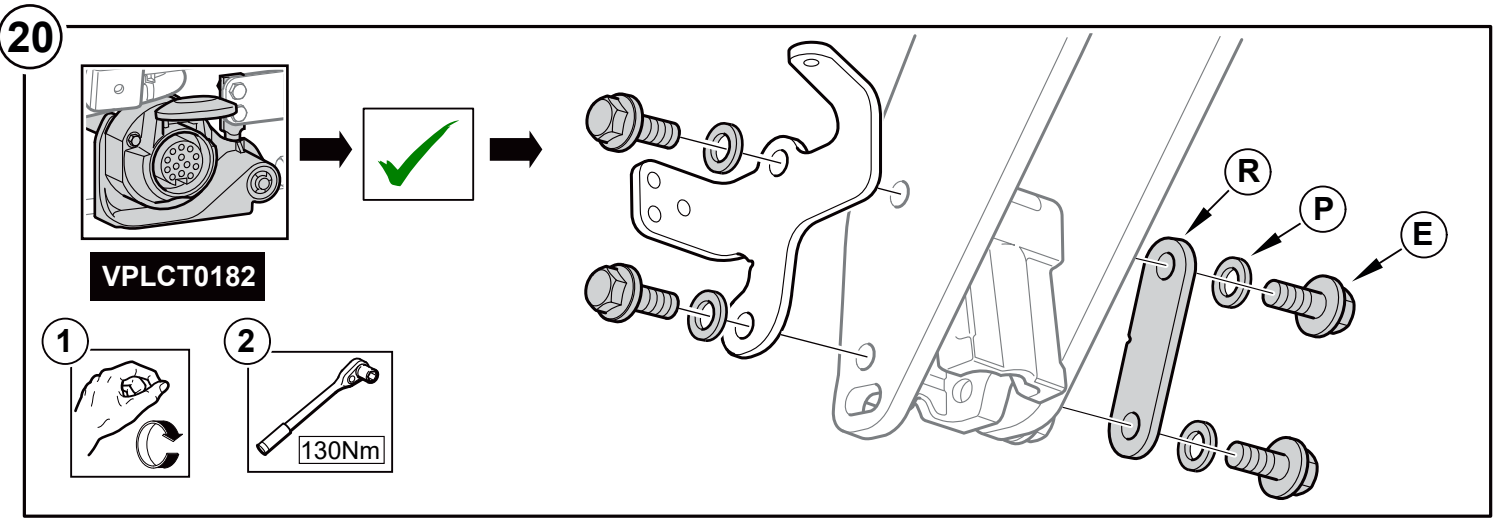
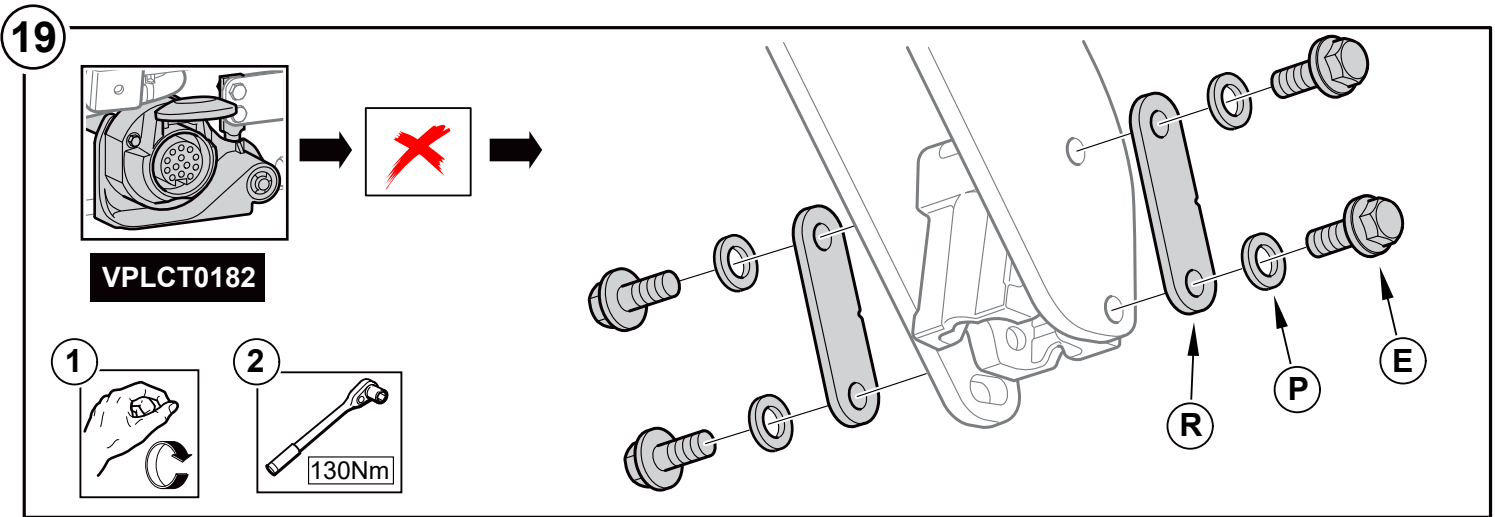
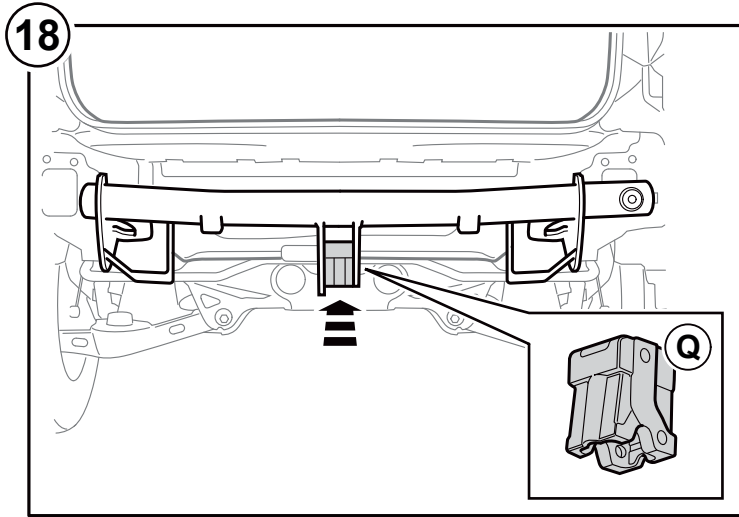
20



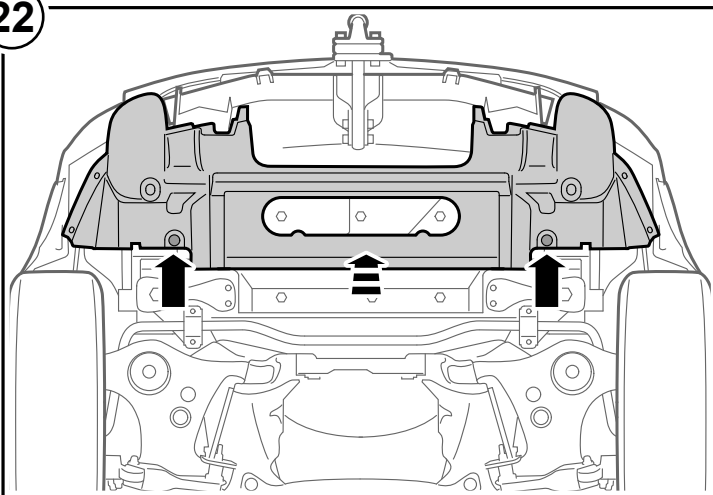
21



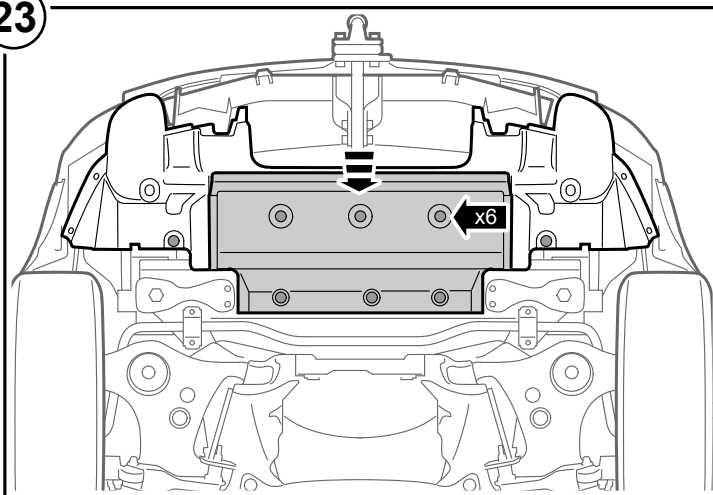
22



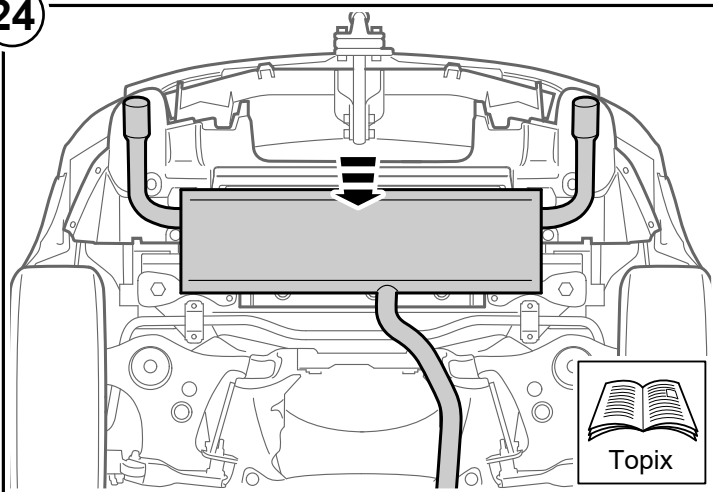
22



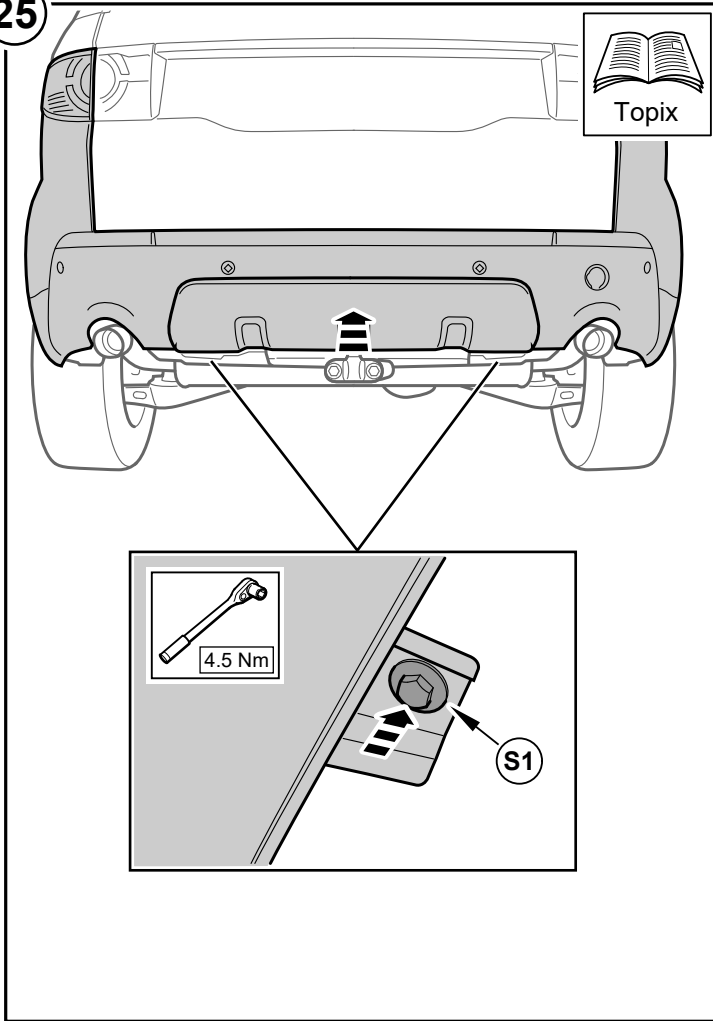
23



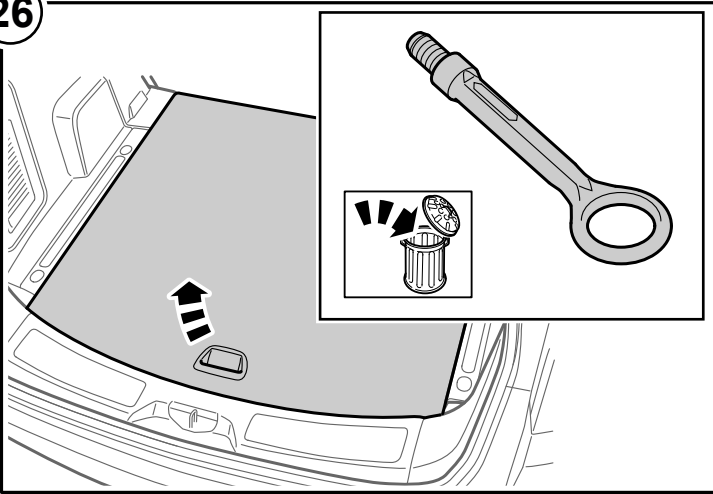
24



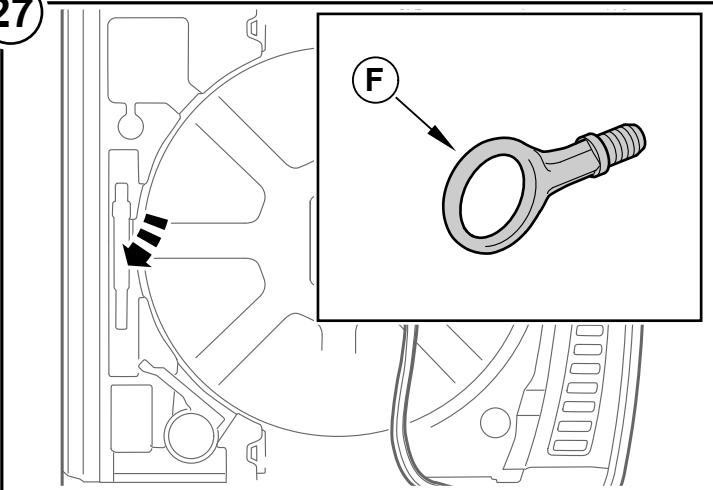
25



26



27



28

